



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 July 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 19 повестки дня

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 года и осуществление их решений

Предлагаемая организация проведения шестого диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития

Записка Генерального секретаря

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/199 постановила провести свой шестой диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития во второй половине 2013 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и просила Генерального секретаря подготовить записку об организации работы этого мероприятия на основе порядка организации пятого диалога на высоком уровне и представить ее Генеральной Ассамблее до завершения ее шестьдесят седьмой сессии. Настоящая записка представляется в ответ на эту просьбу.

2. Предлагаемые ниже организационные мероприятия были разработаны на основе резолюции 65/314 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Порядок проведения пятого диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития», и с учетом опыта, формата, способов и организации проведения пяти предыдущих диалогов, состоявшихся 29 и 30 октября 2003 года¹, 27 и 28 июня 2005 года², 23–25 октября 2007 года³, 23 и 24 марта 2010 года⁴ и 7 и 8 декабря 2011 года⁵.

¹ См. A/58/436 и A/58/555 и Corr. 1.

² См. A/59/850 и A/60/219.

³ См. A/62/271 и A/62/550.

⁴ См. A/64/377 и A/65/130.

⁵ См. A/65/897 и A/66/678.



II. Организационные мероприятия

A. Сроки и место проведения

3. Шестой диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, состоящий из ряда пленарных и неофициальных заседаний и «круглых столов» с участием многих заинтересованных сторон, предлагается провести в понедельник и вторник, 7 и 8 октября 2013 года, в Центральных учреждениях в Нью-Йорке. Пленарные заседания будут проведены в зале заседаний Генеральной Ассамблеи. Места проведения «круглых столов» с участием многих заинтересованных сторон будут объявлены позднее. Обо всех запланированных заседаниях будет объявлено в *Журнале Организации Объединенных Наций*.

B. Общая тема

4. Предлагается сформулировать общую тему шестого диалога на высоком уровне следующим образом: «Монтеррейский консенсус, Дохинская декларация о финансировании развития и соответствующие решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций: ход осуществления и будущие задачи».

C. Расписание заседаний и организация работы

5. Предлагается, чтобы диалог на высоком уровне состоял из четырех пленарных заседаний по указанной выше общей теме, трех «круглых столов» с участием многих заинтересованных сторон по темам, предложенным в пункте 10, и неофициального интерактивного диалога по темам, предложенным в пункте 14. Предлагаемая программа диалога на высоком уровне содержится в приложении к настоящей записке.

D. Пленарные заседания

6. Предлагается провести пленарные заседания под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи в понедельник, 7 октября 2013 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. и во вторник, 8 октября 2013 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. На этих заседаниях министры и высокопоставленные должностные лица, участвующие в диалоге, смогут сделать официальные заявления при том понимании, что будет строго соблюдаться принцип старшинства. Каждое устное заявление будет ограничено пятью минутами, но это не исключает распространения более объемных текстов. Временной регламент будет строго соблюдаться. Запись в список ораторов будет объявлена в *Журнале Организации Объединенных Наций*.

7. Пленарное заседание утром в понедельник, 7 октября, начнется с официального открытия диалога на высоком уровне Председателем Генеральной Ассамблеи. На открытии Ассамблея сможет рассмотреть любые остающиеся организационные вопросы. Выступить с заявлениями будет предложено Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Президенту Всемир-

ного банка, Директору-распорядителю международного валютного фонда и Генеральному директору Всемирной торговой организации.

8. В начале пленарного заседания во второй половине дня в понедельник, 7 октября, будет предложено выступить с заявлениями Председателю Экономического и Социального Совета, Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций как Председателю Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

9. Сразу же после завершения неофициального интерактивного диалога во второй половине дня во вторник, 8 октября, будет проведено короткое пленарное заседание, чтобы дать возможность Председателю Генеральной Ассамблеи выступить с заключительным словом и официально закрыть диалог на высоком уровне.

Е. «Круглые столы» с участием многих заинтересованных сторон

10. На основе опыта пятого диалога предлагается провести «круглый стол» 1 во второй половине дня в понедельник, 7 октября, с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м., а «круглые столы» 2 и 3 — в первой половине дня во вторник, 8 октября, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. по следующим темам:

а) «Круглый стол» 1: «Реформа международной валютно-финансовой системы и ее последствия для глобального экономического управления и устойчивого развития»;

б) «Круглый стол» 2: «Влияние мирового финансово-экономического кризиса на потоки прямых иностранных инвестиций и другие потоки частного капитала, внешнюю задолженность и международную торговлю в контексте финансирования устойчивого развития»;

в) «Круглый стол» 3: «Роль финансового и технического сотрудничества в целях развития, включая инновационные источники финансирования развития, в содействии мобилизации внутренних и международных финансовых ресурсов на цели развития».

11. Руководить каждым «круглым столом» будут два председателя, которые будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи из числа министров, участвующих в диалоге на высоком уровне, включая министров, предложенных региональными группами; в общей сложности будет шесть сопредседателей, три из которых будут назначаться от развивающихся стран, а три — от развитых стран и стран с переходной экономикой. Председатель Генеральной Ассамблеи может также предложить руководителям или высокопоставленным должностным лицам соответствующих институциональных заинтересованных сторон выступить в качестве главных участников дискуссии за «круглым столом».

12. В каждом «круглом столе» смогут принять участие представители всех государств-членов; 10 представителей наблюдателей, соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и других аккредитованных межправительственных организаций; 3 представителя аккредитованных организаций гражданского общества; и 3 представителя аккредитованных структур

предпринимательского сектора. Каждого представителя может сопровождать один советник. Список негосударственных участников «круглых столов» будет составляться в порядке поступления просьб после опубликования объявления в *Журнале Организации Объединенных Наций*.

13. В целях содействия интерактивной дискуссии список ораторов для выступления на «круглых столах» составляться не будет. Сопредседатели будут предоставлять слово участникам по мере их обращения при том понимании, что для обеспечения участия в дискуссии министров будет соблюдаться принцип старшинства. Всем участникам будет предложено выступать с места и воздерживаться от зачитывания письменных заявлений. Каждое устное заявление будет ограничено тремя минутами, но это не исключает распространения более объемных текстов.

Г. Неофициальный интерактивный диалог

14. Предлагается провести неофициальный интерактивный диалог под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи во второй половине дня во вторник, 8 октября, в виде неофициального заседания с участием всех соответствующих заинтересованных сторон. Исходя из опыта пятого диалога предлагается, чтобы диалог был посвящен теме «Связь между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принятием дальнейших мер по осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года». Председатель Генеральной Ассамблеи может предложить руководителям или высокопоставленным должностным лицам ведущих институциональных заинтересованных сторон представить вступительные замечания. Представители всех соответствующих заинтересованных сторон, включая организации системы Организации Объединенных Наций, другие аккредитованные международные и региональные организации и аккредитованные организации гражданского общества и предпринимательского сектора, смогут по мере возможности принять участие в неофициальном интерактивном диалоге.

15. Неофициальный интерактивный диалог будет открыт для участия представителей всех государств-членов; 15 представителей наблюдателей, соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и других аккредитованных межправительственных организаций; 5 представителей аккредитованных организаций гражданского общества; и 5 представителей аккредитованных структур предпринимательского сектора. Каждого представителя может сопровождать один советник. Список негосударственных участников интерактивного диалога будет составляться в порядке поступления просьб после опубликования объявления в *Журнале Организации Объединенных Наций*.

16. Для обеспечения свободной интерактивной дискуссии список ораторов составляться не будет. Председатель Генеральной Ассамблеи будет предоставлять слово участникам по мере их обращения при том понимании, что для обеспечения участия в дискуссии министров будет соблюдаться принцип старшинства. Сопредседатели «круглых столов» и другие участники могут пожелать охарактеризовать итоги дискуссии за «круглым столом». Всем участникам

будет предложено выступать с места и воздерживаться от зачитывания письменных заявлений. Каждое устное заявление будет ограничено тремя минутами, но это не исключает распространения более объемных текстов.

III. Участники

A. Государства-члены и наблюдатели

17. В диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, включая пленарные и неофициальные заседания, смогут принять участие все государства-члены Организации Объединенных Наций, Святой Престол и Государство Палестина в их качестве государств-наблюдателей, а также межправительственные организации, получившие постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи. Регистрация будет осуществляться в Службе протокола и связи Организации Объединенных Наций после объявления в *Журнале Организации Объединенных Наций*.

B. Институциональные заинтересованные стороны

18. В «круглых столах» и неофициальном интерактивном диалоге могут участвовать представители других соответствующих межправительственных организаций, которые были аккредитованы на Монтеррейской конференции по финансированию развития и в последующем процессе, включая Дохинскую конференцию по обзору, а также соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций. Регистрация будет осуществляться в Службе протокола и связи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке после объявления в *Журнале Организации Объединенных Наций*. Каждый «круглый стол» предусматривает участие 10 представителей наблюдателей, учреждений системы Организации Объединенных Наций и аккредитованных межправительственных организаций, не имеющих статуса наблюдателей, а неофициальный интерактивный диалог — 15 таких представителей. Их участие в «круглых столах» и неофициальном диалоге будет осуществляться в соответствии с практикой, которая применялась на Международной конференции по финансированию развития и в ходе последующего процесса.

C. Гражданское общество и предпринимательский сектор

19. Представителям неправительственных организаций и структур предпринимательского сектора предлагается участвовать в «круглых столах» и неформальном интерактивном диалоге в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи. Пройти регистрацию через Службу Организации Объединенных Наций по связи с неправительственными организациями и Управление по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций могут: а) все неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; и б) все неправительственные организации и структуры предпринимательского сектора, которые были аккредитованы на Монтеррейской конференции по финансированию развития и в ходе после-

дующего процесса, включая Дохинскую конференцию по обзору. Каждый «круглый стол» предусматривает участие трех представителей аккредитованных организаций гражданского общества и такое же число аккредитованных структур предпринимательского сектора, а неофициальный интерактивный диалог — пяти таких представителей. Их участие в «круглых столах» и неофициальном диалоге будет осуществляться в соответствии с практикой, которая применялась на Международной конференции по финансированию развития и в ходе последующего процесса.

IV. Документация

A. Предсессионная документация

20. Основная документация шестого диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития будет включать следующие доклады Генерального секретаря:

- а) осуществление Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития и последующая деятельность в этой области;
- б) международная финансовая система и развитие;
- с) приемлемость внешней задолженности и развитие;

и краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета о специальном совещании высокого уровня Совета с участием бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (Нью-Йорк, 22 апреля 2013 года) (A/68/78-E/2013/66).

B. Сессионная документация

21. Сессионная документация будет включать официальные (стенографические) отчеты пленарных заседаний.

C. Постсессионная документация

22. Председатель Генеральной Ассамблеи подготовит краткий отчет о диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, который будет издан в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

D. Вклад всех соответствующих заинтересованных сторон

23. Справочная информация о диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, включая вклад всех соответствующих заинтересованных сторон, будет размещена и регулярно обновляться на веб-сайте Управления по финансированию развития (<http://www.un.org/esa/ffd/>).

V. Организационные меры в отношении средств массовой информации

24. Департамент общественной информации подготовит для журналистов подборку материалов, посвященных диалогу на высоком уровне по вопросу о финансировании развития. Кроме того, на пункте распространения документов в помещениях, отведенных для средств массовой информации, будут иметься все документы о диалоге и, по мере возможности, пресс-релизы о пленарных заседаниях и «круглых столах». С этими документами можно будет также ознакомиться в электронном виде на веб-сайте Управления по финансированию развития (<http://www.un.org/esa/ffd/>).

25. Пленарные и неофициальные заседания полного состава, а также пресс-конференции будут транслироваться в прямом эфире в помещениях, отведенных для СМИ, а также по интернету — в прямом эфире и по запросу. Программа специальных брифингов и пресс-конференций для средств массовой информации будет объявлена позже.

VI. Параллельные мероприятия

26. Для участников диалога на высоком уровне государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и аккредитованными институциональными и неинституциональными заинтересованными сторонами обычно организуется ряд специальных мероприятий, в том числе брифинги и дискуссионные форумы по вопросам финансирования развития. Расписание этих мероприятий будет размещено на веб-сайте Управления по финансированию развития (<http://www.un.org/esa/ffd/>).

VII. Рекомендация

27. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает в установленном порядке рассмотреть предложения, содержащиеся в настоящей записке, и определить до завершения своей шестидесяти седьмой сессии порядок проведения диалога на высоком уровне.

Приложение

Предлагаемая программа диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития (Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, 7 и 8 октября 2013 года)

Понедельник, 7 октября

Пленарное заседание

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

Открытие Председателем Генеральной Ассамблеи диалога на высоком уровне по общей теме «Монтеррейский консенсус, Дохинская декларация о финансировании развития и соответствующие решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций: ход осуществления и будущие задачи»

Организационные вопросы

Заявления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Президента Всемирного банка, Директора-распорядителя Международного валютного фонда и Генерального директора Всемирной торговой организации

Заявления министров и высокопоставленных должностных лиц

Пленарное заседание

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Заявления Председателя Экономического и Социального Совета, Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

Заявления министров и высокопоставленных должностных лиц

«Круглые столы» с участием многих заинтересованных сторон

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

«Круглый стол» 1: «Реформа международной валютно-финансовой системы и ее последствия для глобального экономического управления и устойчивого развития»

Вторник, 8 октября**Пленарное заседание**

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

Заявления министров и высокопоставленных должностных лиц

«Круглые столы» с участием многих заинтересованных сторон

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

«Круглый стол» 2: «Влияние мирового финансово-экономического кризиса на потоки прямых иностранных инвестиций и другие потоки частого капитала, внешнюю задолженность и международную торговлю в контексте финансирования устойчивого развития»

«Круглый стол» 3: «Роль финансового и технического сотрудничества в целях развития, включая инновационные источники финансирования развития, в содействии мобилизации внутренних и международных финансовых ресурсов на цели развития»

Неофициальный интерактивный диалог

15 ч. 00 м. — 17 ч. 45 м.

Неофициальный интерактивный диалог на тему «Связь между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принятием дальнейших мер по осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года»

Пленарное заседание

17 ч. 45 м. — 18 ч. 00 м.

Заключительное заявление Председателя Генеральной Ассамблеи

Закрытие диалога на высоком уровне